



Digital

plus
by Lenz®

Manual del emisor RailCom LRC100

Art. Nr. 15105
1ª edición 12/08

Indice

1	¿Para qué sirve el emisor RailCom LRC100?	3
2	Condiciones par la utilización del emisor RailCom LRC100.....	3
3	Instalación del emisor RailCom LRC100	3
4	Puesta en marcha del LRC100.....	3
5	Visualización de la dirección en una de las secciones controladas por el indicador de dirección LRC120.....	4
6	Lectura de las CV por medio del LRC100.....	4
6.1	Excepciones en la lectura de CV mediante PoM	4
7	Apéndice	5
7.1	Reintroducción de la configuración de fábrica	5
7.2	Activación del intervalo de supresión con el LZV100 / LV102	5

Los aparatos digitales no están indicados para niños menores de 3 años debido a que tienen pequeñas piezas susceptibles de ser tragadas. En caso de utilización incorrecta ¡existe el peligro de cortes debido a las aristas pronunciadas! Los aparatos sólo son utilizables en locales secos. Salvo error debido a modificaciones en base al progreso técnico, revisión del producto u otros medios de producción. Se excluye toda responsabilidad por daños y consecuencias de daños debida a un empleo de los productos no conforme a su destino, a no respetar el manual del usuario, a otra utilización diferente a la los trenes en miniatura, con transformadores de corriente modificados o deteriorados, o bien otros aparatos eléctricos, a una intervención autoritaria, a una acción violenta, a sobrecalentamiento, a una exposición a la humedad, entre otras cosas. De entender esto se extingue toda pretención de la ejecución de la garantía.



RailCom,

Es el significado de una nueva e innovadora técnica e de la casa Lenz.

En cualquier lugar de su maqueta en el que se encuentre, la locomotora comunica su dirección así

como otros datos. Además ¡no importa que esté circulando o esté parada!

La principal ventaja de la técnica RailCom es que ningún componente debe instalarse exteriormente a la locomotora. Poco importa dónde esté localizado en la locomotora el descodificador con la propiedad RailCom, los datos transmitidos no son influenciados de ninguna manera.

Para utilizar RailCom no es necesario que la locomotora esté parada o en funcionamiento en un lugar preciso del circuito para que puedan ser enviadas las informaciones. La visión del circuito de vías no se perturba por cualquier componente de un receptor ya que la información se envía mediante el circuito de railes y las conexiones normales.

1. ¿Para qué sirve el emisor RailCom LRC100?

Si no ha instalado ningún descodificador compatible con RailCom en su locomotora, puede instalar un emisor RailCom LRC100 con el fin de aprovechar las ventajas de RailCom para sus locomotoras. El LRC100 se conecta simplemente en paralelo a las tomas de corriente del descodificador ya instalado en su locomotora. El LRC100 envía permanentemente la dirección de la locomotora en la que se encuentra. Esta dirección puede ser visualizada por medio de visualizadores apropiados (por ejemplo el visualizador de direcciones LRC120). El emisor puede además indicar el contenido de las CV.

2. Condiciones para la utilización del emisor RailCom LRC100

El emisor RailCom sólo puede utilizarse con sistemas de conducción DCC que proponen la propiedad llamada "RailCom Cutout", o en castellano "Intervalo de escucha".

Para el sistema *Digital plus by Lenz*[®], se trata de una combinación central-amplificador LZV100, de la central LZ100 a partir de la versión 3.5 en combinación con el amplificador LV102 y del amplificador LV102 como aparato aislado. Solo estos aparatos cumplen con las condiciones técnicas necesarias para la aplicación de RailCom. La forma de activar el intervalo de escucha en el LZV100 o el LV102 está descrita en el apéndice.



Los antiguos amplificadores LV100, LV101, LV200, así como los incluidos en los compact son incapaces de generar este intervalo de escucha y no pueden ser utilizados para la aplicación del RailCom.
No es posible hacer funcionar una locomotora analógica en el sistema digital en caso de la aplicación del RailCom.

3. Instalación del emisor RailCom LRC100

La instalación del LRC100 es simple. Tiene dos salidas de las que salen un cable rojo y un cable negro.

1. Una el cable rojo del LRC100 con el patín de toma de corriente derecho con relación al sentido de marcha normal.
2. Una el cable negro del LRC100 con el patín de toma de corriente izquierdo con relación al sentido de marcha normal.

4. Puesta en marcha del LRC100

Una vez conectado, el emisor LRC100 debe enviar normalmente la dirección 3 según la configuración de fábrica. Como ésta no será habitualmente la dirección de la locomotora en la que haya insertado el emisor, será probablemente necesario programar de nuevo la dirección en la primera puesta en marcha del LRC100.

Ponga el vehículo en la vía de programación y lea la dirección de la locomotora. Reprograme ahora la dirección que lee de forma que el LRC100 se configure con la dirección correcta.

5. Visualización de la dirección en la de las secciones controladas por el indicador de dirección LRC120.

Desde que una locomotora equipada con un emisor RailCom entra completamente en la sección de vía controlada por el indicador de dirección LRC120, se muestra la dirección de la locomotora en una pantalla de 4 cifras.

Si la locomotora se encuentra en una tracción múltiple se indica la dirección de la multi-tracción en lugar de la dirección propia de la locomotora. Siempre lee así la dirección con la que puede conducir la locomotora con la ayuda de un regulador después de llamarla.

6. Lectura de CV mediante el LRC100

De manera similar a un descodificador de locomotora, el LRC100 tiene 256 CV. Como el descodificador de locomotora y el emisor LRC100 están instalados en el mismo vehículo, toda modificación de una CV del descodificador de locomotora implica la misma modificación en la CV del emisor LRC100 de forma automática. Tiene también la posibilidad de mostrar en la pantalla de un indicador de dirección LRC120 el valor inscrito en las CV de su descodificador de locomotora mediante PoM.

Veamos un ejemplo práctico:

En la locomotora que ha puesto en la vía de programación, inscribe el valor 20 en la CV 3, que es el momento de aceleración. Haciendo esto inscribe este valor no sólo en la CV 3 del descodificador de la locomotora sino también en la CV 3 del LRC100.

Lo mismo ocurre cuando modifica el valor de la CV 3 (o de cualquier otra CV) mediante PoM (programación durante la marcha o lo que es lo mismo en las vías del circuito de vías o maqueta durante la explotación).

Se modifican también simultáneamente las CV a a vez en el descodificador de locomotora y en el emisor LRC100 de manera que se puede decir que el LRC100 “refleja” las CV del descodificador de su locomotora.

En la lectura de una CV mediante PoM (con la ayuda del indicador de dirección LRC120) sólo se lee la CV del emisor LRC100, hablando técnicamente. Como este ha recibido or el proceso de grabación el mismo valor que el de la CV del descodificador, en consecuencia, Vd. Lee el valor correcto. Para que se muestren correctamente todas las CV, se deben leer y luego grabar todas las CV en la vía de programación. Si no se ha programado una CV del LRC100, éste mostrará el valor 0.

6.1 Excepciones para la lectura de las CV mediante PoM

Ciertas CV no reciben de manera síncrona los mismos valores que los del descodificador. En este caso, puede leer el valor de la CV del descodificador únicamente en la vía de programación y el valor de la CV del emisor LRC100 únicamente por medio de PoM.

Se trata de las siguientes CV:

- CV7: Lee siempre el número de versión del LRC100.
- CV8: Lee siempre el código del fabricante 99 (Lenz Elektronik).
- CV29: En esta CV, el bit 4 no puede ser modificado ya que el emisor RailCom siempre tiene que estar activado.
- CV128: Lee siempre el número de servicio del LRC100.

7. Apéndice

7.1 Reintroducción de la configuración de fábrica

Como prescriben las normas DCC, la configuración original puede reintroducirse en las CV tanto de un descodificador de locomotora como de un emisor LRC100 introduciendo el valor 33 en la CV 8. Para el LRC100, esto significa que todas las CV verán conmutado su contenido a 0, con excepción de las CV mencionadas en la sección 6.1 así como la CV1. En ésta el valor que se introduce es el 3. Recuerde que poniendo a 0 las CV del descodificador con la ayuda de este método pondrá también a 0 igualmente los valores del LRC100. Las CV del LRC100 no corresponderán entonces a las CV del descodificador de locomotora. Le obligará, a que complementariamente a la puesta a 0 de las CV del descodificador, a releer las CV del LRC100 y programarlas de nuevo con el propósito de que las CV del LRC100 correspondan de nuevo a las del descodificador de la locomotora.

7.2 Activación del intervalo de escucha con el LZV100 / LV102:

Para activar el RailCom se utiliza la PoM, es decir la “Programación durante la marcha”. Antes de ponerse a programar familiarícese con la PoM con la ayuda de su regulador LH100 o LH90. Para activar el RailCom, el amplificador-central LZV100 debe estar enchufado.

El procedimiento descrito más abajo permite activar el intervalo de escucha tanto en el amplificador del LZV100 que en cada uno de los amplificadores LV102 eventualmente conectados a los bornes CDE del LZV100.

Si utiliza una central LZ100 (con versión de programación a partir de 3.5) activa el intervalo de escucha de uno o varios amplificadores LV102 conectados a sus bornes CDE.

Proceda de la siguiente manera:

Seleccione el el regulador una dirección de locomotora cualquiera. **No tenga ningún temor:** Si se trata de la dirección de una locomotora presente en las vía durante la activación, la configuración del descodificador de esta locomotora no se modificará ya que la CV7 que se encuentra en el descodificador de la locomotora no puede ser modificado, sólo puede ser leído.

- Pase ahora al modo “PoM”.
- Seleccione la CV 7.
- Programe el valor 50 en la CV 7 con el fin de conmutar el LZV100 o LV102 al modo de configuración, lo que confirmará con un doble parpadeo del led de estos aparatos.
- Programe en los 15 segundos siguientes el valor 93 para activar el RailCom en la CV 7. El led brillará de forma constante indicando de esta manera que el RailCom está activado.

Si desea desactivar RailCom (desactivar el intervalo de escucha), proceda de la siguiente forma:

- Pase al modo “PoM”.
- Seleccione la CV 7.
- Programa el valor 50 en la CV 7. Haciendo esto conmuta el LZV100 o LV102 al modo de configuración, lo que confirmará con un doble parpadeo del led de estos aparatos.
- Programe en los 15 segundos siguientes el valor 92 para desactivar el RailCom en la CV 7. El led brillará de forma constante indicando de esta manera que el RailCom está activado.

Recordatorio del manual castellano:

Este manual es una traducción/interpretación de un manual en francés, por lo que puede haber errores debidos a un giro no esperado en el lenguaje, o inexactitudes en la traducción del original alemán o de su copia en francés. Por tal motivo se ruega encarecidamente que si se observa alguna inexactitud se compruebe la misma con el original alemán. Por ser una traducción se declina por parte de su autor toda responsabilidad acaecida por su uso o abuso. Esta traducción ha sido realizada sin ánimo de lucro por Isaac Guadix. En caso de encontrar algún problema técnico en el texto que pueda ser corregido comunicarlo por correo electrónico a iguadix@gmail.com

Lenz
ELEKTRONIK GMBH

Hüttenbergstraße 29
D – 35398 Gießen
Hotline: 06403 900 133
Fax: 06403 900 155
<http://www.digital-plus.de>
e-mail: info@digital-plus.de



Diese Betriebsanleitung bitte für späteren Gebrauch aufbewahren!
Keep this operation manual for future reference!
Conservez ce manuel pour une utilisation ulterieure!
¡Conserve este manual para una posterior utilización!